## 如果出現以下情形怎麼辦.....

- 當您嘗試申請貸款時未得到申請表或其他必要的資訊。
- 貸款出借者未與您討論所有可向您提供的有關貸款的選擇。
- 未適時處理您的申請。
- 因索取不必要的資訊延誤申請處理。
- 未經討論或解釋更改貸款利率年限。

透過不願意或拒絕給予貸款,拒絕提供貸款和 財務協助的相關資訊,以及在申請條件和程序 方面提供不正確或不同的資訊等方法進行歧視 是非法的行為。

這些可能是非法住房歧視的情形,屬於受 「哥倫比亞特區人權法案」及「公平住宅法案」 禁止的行為。

如果您認為您的權利受到侵犯,請洽人權辦公室 (Office of Human Rights) ,電話: (202) 727-4559 ,網站: www.OHR.dc.gov 。

SA SINGER STATE OF THE STATE OF

如果您認為您在申請房屋抵押貸款時受到歧視, 請洽:

#### 人權辦公室

(THE OFFICE of HUMAN RIGHTS)

電話: (202) 727-4559; 網站: www.ohr.dc.gov

业

### 美國住宅與都市發展部

(THE U.S. DEPARTMENT of

**HOUSING & URBAN DEVELOPMENT)** 

免費電話:1-800-424-8590

如果您認為您因為受欺騙而得到剝奪性貸款,

請洽:

## 哥倫比亞特區銀行與金融機構部

(The D.C. Department of

Banking & Financial Institutions)

電話:(202)727-1563

### 聯邦儲備銀行

(The Federal Reserve Bank)

電話: (202) 452-3693

負責監管銀行機構,以確保全國金融和銀行系統 的安全與可靠性,並保護消費者的信用權益。

#### 聯邦貿易委員會

(The Federal Trade Commission/

簡稱FTC

免費電話: 1-877-FTC-HELP (382-4357)

FTC 執行預防欺詐、欺騙及不公正業務行為的聯邦消費者保護法。

#### 反歧視通知

根據「1977 年哥倫比亞特區人權法案」(D.C. Human Rights Act of 1977) 修訂版「哥倫比亞特區法規」(D.C. Official Code) 第2-1401.01 節及後續條款(簡稱人權法)規定,哥倫比亞特區不依據種族、膚色、宗教信仰、原國籍、性別、年齡、婚姻狀況、個人外貌、性取向、家庭狀況、家庭責任、註冊上學、政黨關係、失能傷殘、收入來源或居住或工作所在地進行歧視。性騷擾是一種受人權法禁止的性別歧視。違反人權法的歧視行為是不能容忍的。歧視者將受到懲處。

本手冊由美國住宅與都市發展部資助印製



## 保護擁有住宅的夢想



# 確保哥倫比亞特 區的公平貸款

預防歧視性及剝奪性貸款

The D.C. Office of Human Rights (哥倫比亞特區人權辦公室)

441 4th Street N.W., Suite 570N

以及

3220 Pennsylvania Avenue S.E. Washington, D.C. (202) 727-4559



# 何為公平貸款?

「聯邦公平住宅法案」(Federal Fair Housing Act) 及「哥倫比亞特區人權法案」(D.C. Human Rights Act) 禁止在哥倫比亞特區進行 住宅歧視。

「公平住宅法案」(Fair Housing Act)「美國法 規」(U.S.C.) 第 42 篇第 3601 款及後續條款、 [1968 年民權法案] (Civil Rights Act of 1968) 第 VIII 章以及「1988 年公平住宅修訂法案」 (Fair Housing Amendment Act of 1988) 禁止基 於種族、膚色、原國籍、宗教信仰、性別、失能 傷殘及家庭狀況(包括與父母或法定監護人同住的 年齡在18歲以下的子女;孕婦以及監護18歲以 下兒童的人士) 在出售、出租房屋或為房屋貸款時 進行歧視。

[1977 年哥倫比亞特區人權法案] The DC Human Rights Act of 1977 修訂版是等同於聯邦 公平住宅法的地方法律,亦包括附加受保護類 別,其中包括 年齡、婚姻/家庭狀況、個人外貌、 居住業務地點、性取向、家庭負擔、政治背景、 錄取入學收入來源以及性別認同或表現。

## 什麼是剝奪性貸款?

剝奪性貸款指一種欺騙性的貸款方法,大多數發 生在房屋抵押貸款及消費者信用市場,消費者因 受欺騙而接受費用昂貴的貸款。這通常涉及剝奪 房屋擁有人房地產的資產淨值的行為。

無論您是在申請房屋資產淨值貸款、購買住宅、 為住宅重新貸款還是進行住宅改善,剝奪性貸款 者都隨時準備奪走您的錢款,並最終奪走您的住 宅。剝奪性貸款提供貸款出借者大筆償還款額, 而借款人卻陷入無止境的債務陷坑。

## 剝奪性貸款者以那些人為目標?

剝奪性貸款者以住宅中擁有資產淨值且可能有信 用問題或需要現金的住宅擁有人為目標。

剝奪性貸款者向有經濟需求、可能未按時支付帳 單或需要錢款支付醫療帳單、汽車或昂貴的住宅 修理費的人推銷自己的服務。

剝奪性貸款者經常以老年人、低收入者及擁有房 屋的少數民族為目標。

請與您所在地的住宅諮詢機構聯絡,請求獲 得有關住宅購買程序方面的協助。

## 剝奪性貸款者有何特徵?

剝奪性貸款者有幾種「警告特徵」。瞭 解這些特徵能幫助您避免成為受害者。

- 如果您被告知為了獲得貸款需提供虛假資訊 時,請勿在文件上簽名。
- 貸款出借者建議您申請超過您的需求或超過 您的支付能力的貸款。
- 貸款出借者讓您在未全部填寫的表格或空白 表格中簽名。
- 貸款出借者告訴您不能將有您簽名文件的副 本給您。
- 當心「誘餌行為」,貸款者最初提供一套利 率年限,但其後迫使借款人簽署費用更昂貴 的利率年限及隱含費用的合約。
- 當心宣稱「沒有工作?沒有信用?沒有問題! 您仍然有資格根據您的房屋淨值獲得貸款 之類的郵件及電視廣告。請記住,如果聽起 來太好,則很可能是假的。
- 剝奪性貸款出借者剝奪房屋淨值,在貸款時 不考慮借款人償付貸款的能力,有時會導致

